

TALLER
MECANICO

de G. GONZALEZ

プラシチヤ機
カルデーラの
修繕其他

SAN JO 220

U. T. 38 - 5923

U. T. 34 - 1344
Tacuari 580

佐藤薬草研究所

「アンチゴノール」血の道、冷へ込み、腰氣、其他婦
人病一切責任を以て御相談に應ず。

淋病ノ秘薬

齊藤染色工場

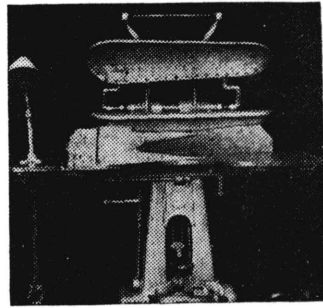
設備完全
仕事入念

邦人間唯一の
染色工場

LACARRA 1417

U. T. 22 - 7715

Avellaneda



Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

特別大賣出し

▲洋服プランチヤ機一
臺 金一千ペソ
▲クエーチヨ、プラン
チヤ機、ガス付一
臺 三百五十ペソ
其他修繕一切

高橋秀雄

TOYOKEN

25 DE MAYO 356

U. T. 31 - 0739

東洋軒
料理部

純日本料理
折詰弁当
丼物一切種類
畫食
配達致し
相変らず
市引立ま

自宅出張撮影
複寫引伸し
如何皆寫眞でも御引受け致す
寫眞師 佐藤貞則

SALTA 158
U. T. 37.3296

Masajista Japonés

SEGUROLA 1992-6
U. T. 67 - 4591

日本式マッサージ鍼灸
リウマチ、神経痛、時疫、感冒、
胃腸病、その他一切の疾病、幼少
日本骨痛、西坂商店でも
取扱致してゐます
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA
INDUSTRIA ARGENTINA 1933-34

BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informes



Cía. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580
U. T. 34 - 1344

親切丁寧
顧客本意
浴室完備
まつや旅館
料理、洋食、和食、
日本菓子製造致す
の会食に應じます

だ▲丼物一品料理仕出し
すし、おぼろ、饅頭、お出し
御婚札、御誕生の祝儀
御注大に應じます
松田清市

BOLIVAR 1556
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カマエーバー
レストメント用の
メタル製品の
御用命は日本人
に絶大の信用ある
Bernardo Braun e Hijo
月曜日の御注文は
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO
CORRIENTES 4349 U. T. 54, Darwin 4111

ALMACEN

NISHISAKA

AUSTRALIA 1101
U. T. 21-2916

醬油、味噌、
澤庵、香物、
日本食料品輸入販賣
龜甲万壽油
値段勉強配達迅速
西阪實木商店

Ernesto Coco

DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店
並に御家庭の
御最良を蒙つて居ります

領事館銀行、毎全社に近く
御下宿
御旅館
御旅館
地方より出武の二即日は是非御立寄願す
昭和館

25 DE MAYO 330
U. T. 31 - 5145
BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER
(インヘネイロ アレマン)

U. T. 51-3252 PACHECO 3260

最新型ケマドールレス及
タンクレス・フレックス
製作販賣
諸種ケマドール修繕・部分品
販賣・日本人間に多収顧客
左有し仕事は入念迅速・電話
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西

堂ンポツニ

種各他其、刺名簡封等便
寸寸上款命用御拘不ハ少多

総 川 北

陸の荒鷲精銳空軍

（〇〇基地十一日）我が陸の荒鷲精銳は十...

（上海十一日）最近漢口より各地...

（東京十一日）陸軍では今次...

（東京十一日）陸軍では今次...

（瑞昌十一日）我が富水渡河...

（上海十一日）最近漢口より各地...

（東京十一日）陸軍では今次...

（東京十一日）陸軍では今次...

敵の猛烈な反撃遂に敵蛇...

（上海十一日）最近漢口より各地...

（東京十一日）陸軍では今次...

（東京十一日）陸軍では今次...

あふりか丸 十月廿六日入港...

手柄さ樹てた 軍馬にも勲章...

靖國神社臨時大祭に...

商船着発 十月廿六日入港 十月廿八日入港...

MEDICINAL NEWS

28 - Suipacha - 28

- 淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
- 肺結核新療法
- 婦人科。電気治療科
- X光線科 (各科専門医十名)
- 診察料三ツ (午前九時~十二時 午後三時~八時 日曜祭日は午前中)

歯科医療の
御相談に應じます

日本歯科
医学士 **山本実雄**

應接時間 午前八時~午後十時
市内エンブレリオス街九七三
番(西)ロニニ三一。五四二

日本産家
文化住宅 **建築**

家具製造修理其他の御用命を願ひ
大工指物師 **山本 玄**

Av. del TRAJAR 4817
U. T. 741 (Florida) 3150

ラキリアム・ブ
ツンキベルド商會
代理人
グイセンテ
シアリエーロ

和 優良球根
入 各種販賣

RIVADAVIA 5871
U. T. 63-5962

JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540

U. T. 34 - Belensa, 1687

PATRICIOS 96
U. T. 23 (B. Orden) 5735



SEMILLERIA
Juan Calé & Cia.

CASA MATRIZ
123 - PUEYREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 y GUYO 0066
COOP. TEL. 1187, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3176
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425
U. T. 47 Cuyo 8098-C T. 1105, Centr

助産婦 (入院隨意)

最も懇切に産婦の御世話致します
産室の設備がありますから何時でも入院出来ます
往診も致します

高・見澤産院

市内ウンベルト、プリモ街 一六六三
電話 二二一ブエノルデンー七二八四

玩具御買求むは
廉價・在庫豊富の
トロイ玩具店

日本製玩具あり
御申込次第即座運送

SASTRERIA "TORO"
SARMIENTO 654
U. T. 35, Libertad 1392

品質本位
仕立入念
八十五ペソ
より各種
トロイ
高等
洋服店

この店告切後
御持参のものは
一切引致します



ホマン式プランチヤ機
並にカルテラの修繕取付
一切廉價に引受けます
ホマン會社
指定修繕師 **トリビオゴメス**

TELEFONO PARTICULAR
U. T. 23, B. ORDEN 4564

CHACABUCO 896
U. T. 24, DEFENSA 1192

蔵田書店

新刊雜誌
レコード取次

市内カセーロス街 一九八三
電話 三三三ブエノルデンー九八七二

Franz y Fritz

DANCING
348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい
冬の花園の御披露致します

プリエテは毎日午後六時半より
小ルンチ附コペティン一ペソ
樂團は有名なカナロのオルケスタ
夜の部 西班牙及び各國の藝術の粹を
集めたプリエテを二回開催
百名の麗人ダンサー!!
卅名の藝術家登場!!
日本人のモーションがサービス致します

クエーデヨ洗濯専門

最新式大能力機を以て大量迅速
仕上げ、顧客本位でサーヴィス
に邁進、何卒當店を御最負下さ
い。

川村クエーデヨ店

市内コルドバ街三五七一
電話 七一九四八一

TALLERES GRAFICOS
A. García & Cia.

PERU 1746
U. T. 23, Buen Orden 7208
Buenos Aires

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director
Dr. A. GODEL

Médico Cirujano

最新式獨乙療法
淋病—根治療法
梅毒—六〇六号、九一四号
婦人病、心臟、胃腸、各科専門
肺、腎、臟、神、經、系、統
◎日本人方には初診無料
X光線、デアテルミ、血液検査
診察日—自午前九時—五十二時
自午後三時—五九時
日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ
セメント充填五ベソ
金冠 拾五ベソ
金入歯 拾五ベソ
総入歯 六拾五ベソ
診察時間
午前九時より
午後八時まで

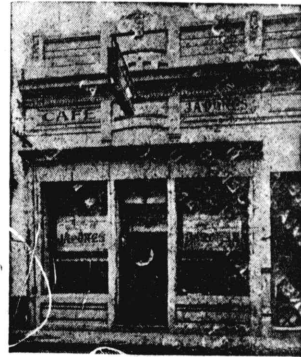
DR. E. BULJEVICH
BDO. DE IRIGOYEN 1404
U. T. 28 - (B. O.) 0279

CAFE JAPONES

de M. UCHINO

LAS HERAS 66

TUCUMAN



ツクマン市
内野喜吉

GRAN "EL ASAHI" TALLER

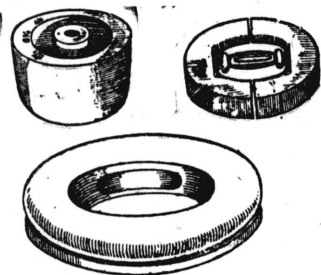
de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:
CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
Sucursales:
BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738
BUENOS AIRES
CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029

U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の
上り下りは型の手懸
に依ります。
仕事を上中にふさる
には良い型を使はね
はふりませぬ。
弊工場は「テララ」カ
「テラ」コラ「アルカ
「ボ」製流行型あり
りゆり型を最廉の市
場で供給し、田舎かり
の御注文にも應じます。

KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

M. SEITZ & Cia.

Talleres:
CHARCAS 4511
U. T. 71-9908

プレンチヤ機
カルテラ用のケマ
ドレステデコロセン
製作販売修繕取
付交換引受け。
当方はカーサボル
カン以未御馴染の
独り人で日本人間
数多の顧客を有し
仕事は入念迅速・電
話で御一報次第至
急参上致します。

CAFE Y CERVECERIA "LA SATUMA"

有水武二
久松純雄
竹内武義
加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 28 - 0526

BUENOS AIRES

Doctor Julio Lutzki

ALSINA 2474
U. T. 47 - 5329

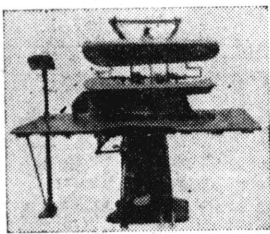
第二心臓肺臟喘息
療養所
呼吸器
胃腸
診察
午後五時
八時

FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cía. HOFFMAN

Constitución 3229

U. T. 45-0294



プレンチヤ機速にセン
トリアガ製作販売

Casa MALIS

DEFENSA 717
U. T. (83) 4882

カフエー店
純粋な衣類の
御用金は弊店へ
サコネシコ ミニ
黒オレコ ミニ
黒サコ ハベソ
上等なセキタツ



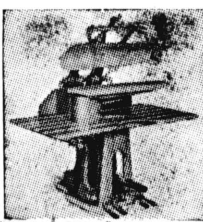
GRAN
MERCERIA
Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923
PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA
Últimas Novedades Para la Moda
Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品
廉価販売
呉服、大物、小同物
雑貨、最新流行物
人用品及び御家庭
用品一切小賣店
開店に限り一割引
保証書発行
公認代理人
林甚次郎

CARLOS PELLEGRINI 1153
U. T. 41, Plaza 1306



Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

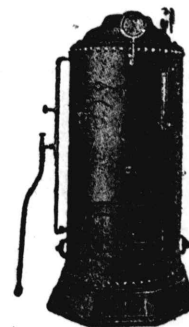
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式プレンチヤ機及
同会社製附屋品販賣店は武
市に於ては当店一軒のみです

TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VBRA 787 - U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種
カルテラアハポール販賣